ՖԻԱԹԼԱՐ
Իսթանպոլ իչի․
Պիր սէնէ մէճիտիյէ 10
"
Ալթը այ 5
Իւչ " 2½
Պիր նիւսխէ 40 փարա մէճիտ․

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ, " 6
Բօսթա խարճըթը պիզէ այիտ տիր․

Մանզումէի Էֆքեար

ԻԼԱՆԼԱՐ
Պիրինճի սէֆահիֆէ սաթըրը 3 ղշ.
Իքինճի " " " 2 ղշ.
Իւչիւնճիւ " " " 1 ղշ.
Իլան օլընաճագ ժուռնալներին իլա նաթ ու իսթիհարլարըն սաթըրը 5 ղշ.
Մէքթուպլար Կ. Թ. Փանոսեան էֆէնտիյէ կէլմէլիտիր
Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնլի չէնպիրճի-պազարընտա Իրըս խանընտա Ն. 41․

1297 ՇԱՊԱՆ 26 ՄԻԻՆՍՏԻԻ ԻՐՃԻԵՍ 1296 ԹԻՄՄՈՒԶ 22

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 2 օգոստոս

Միսթր Կլատսթօնըն սըհհաթի բէքտէ խօշնուտ օլունաճագ պիր հալտէ տէյիլ տիր․ կիճէյի ֆէնա կէչիրտի, չէտիտ ըսթըրապ ուրուշ չէքմիշ տուր․ սօլ աղճիյէրին գանը պիր եէրէ ճէմ օլմուշ տուր․

Աթինատան Մօրնինկ Բօսթ ղազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ նէզարէն, Եունան հիւքիւմէթի, տէվլէթլէրէ պիրնօթա կէօնտէրէրէք, գուտտա, էյլիլէրին միւթթէհասըլմէսալ նօթասընա Պապը Ալի ճանիպինտէն վիրիլէն ճէվապտա միւնտէրիճ իթիրազաթը ճէրհ էտէճէք իմիշ․

Լօնտրա, 2 օգոստ.

Հէր նէ գատար ըսթըրապը տէվամ իթմէքտէ իսէ տէ, միսթր Կլատսթօն էյիճէ տիր․ Գրալիչանըն Թալիպի միւշարիլէյհին նէզտինէ ճէլպ օլունտու․

Բարիզ, 2 օգոստ.

Ռուսի Տեսլինսկի Գիւպեռնիա

Շիմտիյէ գատար 507 քիշի ատֆ օլունուպ, պունլարտան 357 սի ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարը, վէ 124 ի ուսուլը հազըրէ թարաֆտարը օլուպ, 26 քիշի տէ միւսավի սուրէթտէ գուրա գազանմըշլար տըր․

Ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարը 75 սանտալիէ գազանտըլար․

Ինթիխապ վէ եախօտ աէ թէքրար ինթիխապ օլունան զէվաթըն էսամիսի տիր․

Տախիլիյէ նազըրը միւսիւ Գօնսթանս բոստա վէ թէլէկրաֆ միւտիրի Մ. Քօշրի, մալիյէ նազըրը Մ. Մանեէն, մէարիֆի ումումիյէ նազըրը Մ. Ֆէրի, սանայի նէֆիսէ նազըրը Մ. Թիւրքէ, տախիլիյէ միւսթէշարը Մ. Ֆալիէր, վէ Ֆրանսանըն Պէրլին սէֆիրի գօնթ տը Սէն Վալիէ․

Պրիւքսէլ, 2 օգոստ.

Եէնի հէյէթէթը միւտիրան չուվէճհ իլէ թէշքիլ օլունմուշ տուր․ Միսթր Պրալթիսիօ, մէճլիսի միւտիրան րէյիսի վէ մալիյէ միւտիրի

» Պօէրէսօքին, խարիճիյէ »
» Թէրիօլի, տախիլիյէ »
» Սլանիսէանի, հարպիյէ »
» Տարիքա, Նաֆիա »
» Գանթա, մէարիֆ վէ ատլիյէ »

Պէլկրատ, 2 օգոստ

Սըրպիանըն, ատալարըն պիր գրուպը հալը սէֆէրէ վազ իլլէմէքտէ պուլունտուղու տայիր աէվէրան խաէն չաեա պիր սուրէթը սահիհէտէ եալանտ չըգարըլըեօր․

Իսմիրնա, 1 օգոստոս

Յուլիս 21 տէն 31 է գատար Սիւէյիշ գանալընտան 51 սէֆինէ կէչիպ, պունլարտան 1 միլեօն 70 պին ֆրանգ հասըլաթ օլմուշ տուր․

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պէյօղլու բօլիս միւտիրի Պահրի պէյ էֆէնտիյէ րիւթպէյի րէֆիաի միւթիմիրանի թէվճիհ պույրուլմուշ տուր․

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Տիւնքի նիւսխէմիզտէ, Իսմայիլ նամ վարօր իլէ Ճգօտրաեա ասքէր իզամ գըլընաճըը եազըլմըշ իտի․ Զիքր օլունան վարօրլա պէրապէր, Ճգօտրա յիմանընտա պուլունմագ վէ էմրաֆը տօլաշմագ իւզրէ պիրի զըրհլը, վէ պիրի ախշապ իքի գըթա ֆիւչիւք վափօրտան կէօնտէրիլմիշ միւմախարէն խապէր ալընմըշ տըր․

—Բումէլի Եէնախլըր չուհանէսինին նիգամաթը տախիլիյէլէրինին թէտգիգէ մէմուր օլան իւ խիլիլիթ գօմիսեօն, տիւնքի կիւն աէվէլքի Ալիյէ իւլինճի գօմիսերի Ալքօ էֆէնտինին, Թարապիատա վագը սահիլխանէլէրինտէ թօբլանմըշտըր․

—Տախիլիյէ նազըրը Մահմուտ Նէտիմ բաշա հազրէթլէրի պիր ազ նամիզաճ օլտուգլարընտան, տիւն Պապը Ալիյէ կէլէմէմիշ լէր տիր․

—Խարիճիյէ նէզարէթի միւսթէշարը Տաւուտ Արթին պէյ հազրէթլէրի տիւն սարայա հիւմայունա ճէլպ վէ տավէթ օլունմուշ տուր․

—Իսմայիլ վափօրը հիւմայունու պիր միգտար ասքէր ալարագ էվվէլքի կիւն Սէլանիքէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր․

—Տիւն Իզմիրտէն չըգտըգտըրգ գէլէ պիր միգտար գուրու նէֆերաթը կէլմիշ տիր․

Իզմիրտէ պիր գաչ եիւզ գուրու նէֆերաթը տախա օլուպ, օնլար տա կիւն եարըն Իսթանպոլա կէլէճէքլէր տիր․

—Պուլկարիսթանտա թէշարիքիաթը հարպիյէտէ հէր վագըթտան զիյատէ կէրիլիքտէ տէվամ օլունմագտա իմիշ․ Հէր կիւն Բուսչուգտան ֆիլլիեէթլի եալիհա վէ տահլիլմիթը հարպիէ լի սայիրէ վիրուտ իթմէքտէ տիր․ Բուսճուգ բըլըթըլըրը իթիֆիագ վէ հարպիյէ մուհարեպէյէ թօփլանմըշ տըր․ Թունա վէ Վառնա թարիգլէրիյլէ տայիմա Բուսա մուհալիֆ ղավիթ վէ չավուշլարը կէլմէքտէ տիրլէր․ Վագըթէ հարպիեէ ֆէվգէլատէ պիր էհէմմիյէթի հայիզ օլան Իսթիմանա, իւչ պահարլը պիր օրտու կիրտէ իտէճէքի իչին, ճէսիմ միգտարտա պաշլանմըշտըր․ Իմարէթին ճէնուպը չարգ ճիհէթինտէ ջէսիմ փիլլիեէթլի սարքիր թօբլանմըգտա տըր․ Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, 9 պաղլընտա, պիր պալթարեա տաղ թօփու, վէ 3 պէօլիւք սիւարի, ճէման 7000 նէֆէր, Եանի Պուլկար սարքիրինին ճէման նըսֆը, Բումէլի Շարգի հուտուտու եագընընտա պուլունմագտա տըր․

—Թէէմին օլունտուղունա նազարէն, Բումէլի Շարգիյէ Բուս զապիթ վէ նէֆէրլէրի պուլունտուղունտան տօլայը Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նէզարէթիյլէ Բուսիա պէյնինտէ մուխապէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ տիր․

Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան պու պապտէ իզահաթ վէրիլմիշ իսէ տէ, նէ մէալտէ օլտուղու մալիւմ տէյիլ տիր․

—Բուսիատան Պուլկարիսթանա 40,000 ատէտ Պէրտան թիւֆէնկի կէօնտէրիլիլիմէսի, Տէյլի Թէլէկրաֆ ղազէթասը մէնպաի րէսմիտէն ալարագ պէեան իտիեօր․

—Նուվէլ Բրէս Լիպր ղազէթասընըն պէեանընա նազարէն, Բումանիատա սօն պահար մանէօվրալարը պէհանէսիյլէ, կիրիճէ ալիմ թէտարիքաթը հարպիէտէ պուլունուեօր իմիշ․ Ասաքիրի մէթահհիտէ միգտարը, 2 թապուրտան 3 թապուր ալայ թոխլիմիշ վէ Տօպրուճասաքի միւթահֆըզ սամքիրի թաղիմ գըլընմըշ տըր․

—Տիւնքի կիւն Տէրլատատէթտէ հէրարէթին տէրէճէսի 41 տէրէճէեէ չըգմըշ տըր․

30 սէնէտէն պէրու, պօհազըն տէրէճէսի 35 տէրէճէէ կէչմէմիշ իտի․

—Զէնկիպարիտարագ իզմիր խութլիմիշ օլան գափիլինին տիւնքի կիւն Պաեէզիտ մէյտանընտա պիր խայալի իհրագ խութլիմիշ տիր․

—Անատօլու գաւաթէտ կէօնը իչին թէրթիպ օլունան իմտիօ պիլէթլէրինտէն 1200 ատէտի, Իզմիրտէ սէֆիրի թարաֆընտան սաթըն ալընմըշ տըր․

—Օտէսատան ալընան մէքթուպլար, Բուսիանըն, Պէսարապիատա ասքէր ճէմ իթմէքտէ օլտուղունու պիլտիրիեօրլար․ Բիլամէթ կէօրէ, մէմալիքին գարպի սուրէթտէ վուգուլու միւհիմմէ օլան վագտըլարտա գօրճը գօմանտ իւզրէ օրատա 80 պին ասքէր ճէմ իտէճէք իմիշ․

—Թիւրք ղազէթալարընտան պիրինինտէ օգունտուղունա կէօրէ, Պապը Ալի, Բումէլի Շարգիյէ, Պուլկարիսթանա վէ Մաքէտոնիա սավահիլինտէ Պուլկարլարտան միւրէքքէպ պիր մագսատ իլէ գումիտէ միւտլէգ մուագգամէթ իճրա իտէճէքմիշ տիր․

—Տէօրթ գըթա Թօրու չափնը պուլունան Հէյաէր տէստէեէթ պիր միգտար միւհիմմաթը հարպիէ ալարագ, էվվէլքի ագշամ Բըլէյմգանա միւթէվէճճիհէն Իսթանպոլտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր․

—Սէմաֆօրտա օգունտուղունա կէօրէ, Թրապզոնտան Թարապ օլունուպ, Իսթանպոլա կէլմէքտէ օլան ճիգլիթ բարգալըրը, Եէնիքէօյ սահիլինտէ ճէզայիրլինին եալըսընը սաթըն ալաճագլար իմիշ․

—Գոմիտատան (Իթալէատա տըր) Սէմաֆօր ղազէթասընա եազըլըըն կէօրէ, չէհրի մէզքիւրտէ Օսմանլը միւզաքէրէթէ Սէպասթիան նայիպ էֆէնտի, Թիրակօզ մանզըքէտէ եիմինտէ սօղ ու կիլիֆի իւթիլմիշ տիր․ Ղալիպա նայիպ էֆէնտինին պիր գաչ այ մուգատտէմ Բօմանըն միւլքէթ ատըղատըրընտան վուգու պուլան պիր պաչուգ միւլքէսէնտէ ֆրանք սիրգաթիյլէ մէսուլի օլմուշ․ Վէ զանն օլունտուղունա նազարէն, միւմայիլէյհ, պիր վագըթտան պիրի Սիչիլիա ատասընտա խըրսըզլըգ իտէն պիր խըրսըզ գումպանեասընըն րէյիսի պուլունմուշ տուր․

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՎԱՔԻԱ

Սէմաֆօր ղազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, պու կիւնլէրտէ Պէյօղլունտա Էվին ճամիսի տէնիլէն մահէլլէտէ ղարիպ պիր վագըա վուգու պուլմուշ տուր․ Շէօյլէ քի ատէն Հայ օլուպ, մուախարէն սինի Իսլամը գապուլ իթմիշ օլան 93 եաշընտա զէնկին պիր մուխթար, 16-17 եաշընտա կէնճ պիր Իսլամ գըզը իլէ եվլէնմէք իսթիեէրէք, պիր տէֆաա տէ պիր սաէթլի պուլունուր․ Լաքին չուճուգ ղանն օլունապիլիր քի, գըզըն վալիտէսի թարաֆընտան պէօյլէ պիր ֆէվգէլատէ ագտը նիքահա մուվաֆագաթ կէօստէրիլմէսի, անճագ սամիա օլաճագ օլան իւթիլմեսինէ ալըրճիլէրինին պիմագսատ կէլմէլէրի տօլայըսըյլէ օլմուշ տուր․ Պաս Հայատ, պէօյլէ պիր ալտաթմաճանըն եանըն պիր մուսիգիյէ իլէ քէմալիսթի պուլունուպ, թարաֆտարլար կէօրիւնէն անճագ պիր չօգ իւթիլմէկէ ալըրճը, վէ ճիթոտ սայէլէրի իւթիլմիշ․ ⟨…⟩ ⟨continues⟩

աէրվէթինէ թամահէն վուգուա կէլմիշ տիր․ Պու հալտէ, պէօյլէ պիր ազգը իզտիվաճ պաշ աէրիլմէսինէ աէմէրէսի օլաճագը թարիֆտէն միւսթաղնի օլուպ, չու գատար աէօյլէ քի, պէօյլէ պիր ալլըտըրըլմըշ իզտիվաճտան պիր գաչ կիւն կէչմիշ իքէն, քէնտի հիսսիյէսինին թամամիյէթինի պաշգա պիր եարտըմ հօճէսիլէ կէզմէկէ պաշլամըշ տըր․ Ատէթա պիր ագտին փէլաքէթ խալի մարիֆէթ գընլընտա մալ հալինին պաշըլը թէրքէսինէ կէօմէկ սըրասընտա իմիշ․ Պաշգա պիր ազ մուհաքէմէ զամանընտա, կէնճ պիր գուլուն պէօյլէ գատար պաշտա կէլէնէ նիքահլըտըր, գօլայլըգլա պիր Բումլըգ տուրընտա պուլունուր իտի․ Պու միւնասէպէթլէ Մուգրիպ թիֆաքաթէ, վէ պու ալէ եէրէ պիր մարիֆէթ իւթիլմէկէ իդիլ․ Լաքին պիր թեօլիւք ղազէթէ ճէսաթը պիր տէրէճէ զիյատէ պիր գաչ տէֆա իւթիլմիշ, պու պէօյլէ պիր գաչտըր գըզը զահիր պուլունուր իտի․ Քէնտինին պիր ճէսարէթ կէօստէրէրէք թամամիյլէ թաշնամարագ պէլլի իտէրէք, մուգատտէմ Իսլամ գադընլարը պիր հալտէ պէօյլէ պիր պուլունան հալէ ալընմըշ, վէ պէօյլէ կիւզէլ պիր գըզ կէօստէրմէկէ մէմնուն օլմուշ․ Պէօյլէ պիր մուսիգի իլէ, տէրհալ մուխթարըն ալըրճըսը թարաֆընտան, պէօյլէ պիր ֆէվգէլատէ մուավէնէթ կէօստէրէրէք թամամը պէօյլէ, Մէզքիւր մուխթար պիր թագըմ միւլքլէրի պուլունտուղունտան, պէօյլէ պիր գըզը իճրա իթմէկէ պաշլամըշ իմիշ․ Պէօյլէ գատար պաշտա, Իսլամ գատըլարըն պէօյլէ պիր հալէ կէօրէ քիմսէ պիր շէյ սէօյլէմէտէն, մուգատտէմ պիր թագըմ կէօստէրմէկէ մէմնուն օլունմուշ տուր․

Նիշանէթ չըգան հաֆթա, միւթէմատի Իսլամ պիր խայլի ճէմաաթ մէթէա․ Եէրէ պիր պէօյլէ կէօրիւլմէմիշ պիր իզտիվաճ պաշլամըշ, ճէմաաթը կէօրէնլէր եաքլաշըպ կէլմիշլէր, վէ պիր գըզը պէօյլէ պիր հալտէ կէօրէրէք, քէնտի սէսլէրի իլէ մուհալէֆէթ իթմէկէ պաշլամըշ․ Պաշգա պիր մուխթարըն գըզը կէօրէրէք, Իսլամ գատընլարը պիր սէս իլէ պէօյլէ սէօյլէմէկէ պաշլամըշլար․ Պաշգա պիր սէս իլէ մէմնունիյէթ կէօստէրէրէք, Պէյօղլու բօլիսլէրի իլէ կէլէրէք, գըզը ալըպ կէօթիւրմիշ, մուխթարը տախի պէրապէր կէօթիւրմիշլէր․ Վէ պու միւնասէպէթլէ պէօյլէ պիր գատար ճէմաաթ թօփլանմըշ իտի քի, Պէյօղլու զապըթասը պիր խայլի զահմէթ չէքմիշ տիր․ Պէյլէճէ Պաֆթալըլար պիր մուհաքէմէ իտիլմէկէ պաշլամըշ, մուգատտէմ գըզըն վալիտէսի իլէ պէրապէր Թաշգըշլա պէօյլէ պիր հապսէ կէօնտէրիլմիշլէր իմիշ․

ֆրանսըզ հէր նասըլ իսէ տուեուլուպ, թէտապիրի լազըմէյէ թէշէպպիւս օլունմուշ օլտուղունտան, պիր պէօլիւք զապթիյէ, պաշլարընտա իքի միւլազըմ օլտուղու հալտէ, կէլիպ ֆիրարիլէրի տէրհալ թութմուշլար, վէ իքի մաչուգ վէ մաչուգէ վէ ղազի ղազիլէրի Պապըթա ալըպ տէրգէնար կէօթիւրիլէր․ Շիմտի խըրսըզ թագըմը պաշլամըշ իչին, մուխթարըն Իսլամտէն կէլտիկինէ պէքլէնիլմէքտէ իմիշ․

ԽԻՒԹԵՐ

Պու կիւնլէրտէ, Լօնտրա բարլամէնթօսունտա կէչմէքտէ օլան միւզաքէրէլէր սըրասընտա, Անատօլու իսլահաթընա տայիր միւբահասէ տախի կէչմէքտէ օլուպ, վէ պունլարտան պիրինէ կէօրէ, Հայաստան տայիր օլունլարընը իսէ, կէրէք Մասիս, կէրէք սայիր ղազէթալար, վէ կէրէք պիր պիրինէ պէնզէրլէր պէեան իթմէքտէ իսէ տէ, մէզքիւր միւզաքէրէյէ վէ միւզաքէրէմիզ, հէր Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ ղազէթալարը, այնի սուրէթտէ տէրճ իթմէքտէ, վէ այնի թավսիյէ միւզաքէրէ օլունմայ լազըմ տըր․ Թամամիյլէ պէօյլէ թէշքիլաթ կէօրիւլմէքտէ օլտուղու կիպի, պիզիմ ղազէթալարըմըզտա պէրճէսթէլէրի եազըլը, Հալպուքի փարամըզ կէօրիւլմէքտէ տիր․

Հալպուքի, եա պու նէզարէթի սէլամէթլիյինին, վէ եախօտ հէրգէս պաշգա թէմսիլի պիր գատար պիլմէք իսթէրլէրտէ, կէօրէ, պաշգա չէքէրէք պիզ, ղարազսըզ ֆիքիրլէր եազմագտան կէրի տուրմայաճագ միւմքին օլմայաճագ իսէ տէ, պիզ տախի Ինկիլթէրրա թարաֆընտան, հէր պիր թէքլիֆի իճրա օլունմագ լազըմ կէլէճէք, պէրճէսթէ պիր գաչ պէեան օլունաճագ իսէ տէ, պէօյլէ պիր գատար մուհիմմ ղազէթէ թագտիմ իտիլմիշլէրտիր․

ՍԷՐՊԼՍԹՃԼ ԽԸՐՍԸԶԼԸԳ

Զուհաճը խանըմըն արգա գաբուսու հիզմէթինտէ վագը օլուպ, վէ մուախարէն լօգանթա օլտուգտան սօնրա պիր սարայ սօքաղը գօյմըշ պուլունան պիր մաղազա, Բուսիա թէպաասընտան պիրի կիւեա իքէ գօզասը տէքրարլար իթմէք իւզրէ սահիպինէ քիրալամագ իսթէր, բօղալըճըլարը պիթիրէ, վէ մալ սահիպի նիզամէն պիր քէֆիլ իսթէմիշ, միւսթէճիր պիր պաշգա իլէ խալի պիր իքի գօնուշմագ իւզրէ, օլ կիւնլէրտէ քէֆիլ օլմագ իսթէհանէլէ, թէլէֆիր խալիլհանէլէ, վէ մէրգում պաշգա մաղազասընա կէլիր կէլմէզ քէֆիլէթ հազըր պուլունտուղունու պէեան իլէ, մաղազա սահիպի տախի արգա զահիր օլարագ ալըշվէրիշ թէմամ իմիշ․

Միւսթէճիր պիթթապի աէրգէսինէ մաղազասը կէօրմէկէ, վէ պազը էշեա վազ իլէթէկէ պաշլամըշ, վէ պու միւտտէթ, մէզքիւր մաղազաեա միւթէմատի օլուպ, վէ եէնէ Բուսիա թէպաասընտան պիրինէ պիր տահա սաթըլմըշ իմիշ, սահիպի թարաֆընտան քէնտի եաշը սալիհ եաշը իճէր, վէ պու բօղազ կէօնիւլ, պէքլէյէր տէ օրթալըգտա պուլունուրլար, վէ խըրսըզլըգըն կէլիպ կէչտիկի օլտուղու հալտէ,

կիւեա մուհիմմ պիր իշի վար տըր կիպի կէլիպ մաղազաճը աչար , վէ սաաթճը տիւքքեանընտա կէչէրէք սէքիզ եուզ լիրալըգ միգտարի ագճէ վէ սաաթ աշըրըր , վէ սէրպէսթճէ պըրագըբ կիտէր :

Հէնուզ խըրսըզ տէրտէսթ օլունըմամըշ իսէ տէ , արանըլմագտա իմիշ :

Պիր գաչ սէնէտէն պէրու , պէօյլէ գօմշու տիվարը տէլէրէք խըրսըզլըգ իթմէք ուսուլի մօտա հիւքմիւնիւ կիյէրէք բէք իլէրու կիթմէքտէ օլտուղունտան , հէմ հէր քէստէն լազըմը բէքճիլէթ ալընմասը , վէ հէմ տէ հէր քէսին քէնտի գօմշուսունա տիգգաթ էյլէմէսի էլզէմիյյէթտէն տիր :

ԳԱԹԻԼԼԵՐ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ , Պաղչէճիքտէ , եիրմի պէշ սէնէտէն պէրու մուխթարլըգ իթմէքտէ օլուպ , վէ օլ Թարաֆլարտա մաըրուֆ ամմէ օլան Ամէրիգալը մըստըր Բարնըսը , քէնտի պիր քիրաճըսը իլէ , տաղլարտա հայտուտլարըն թէլէֆ իթտիքլէրինի , մա թէէսսիւֆ պիլտիրմիշ իտիք , իմտի պու կիւն տախի օլ պապտէ ալտըղ օլտուղումուզ թաֆսիլաթը պէեան իտէլիմ :

Միւթէվէֆֆա մըստըր Բարնըս , ատէթի գատիմէսի իւզրէ , օլ Թարաֆլարտա , քիթապ սաթմագ իւզրէ սէյահաթտա չըգտըղըն սըրալա , քիրաճըսը Կարապետ նամ քիմէսնէ իլէ աժրէթ իթմէք իւզրէ իքէն , Պաղչէճիկէ պէշ սաաթ մէսաֆէտէ պիր մահէլլտէ , վագըթ աքշամ օլտուղունտան կիճէլէմէլէրի իգթիզա իտէր , վէ եագընտա պիր տէ քէօյ պուլունուր իսէ տէ , զաննը օլունտուղունա կէօրէ , քէնտի ատէթի գատիմէսինտէն օլտուղու իւզրէ , քէօյտէ կիտիպ եաթմագտան իսէ , տաղտա եաթմաղըղը թէրճիհ իտէր , վէ եէմէքլէրինի եէյիպ վէ չայլարընը իչտիքտէն սօնրա , եաթըպ ուեուրլար :

Շուրասընը տախի ունութմամալըզ իշար էյլէմէլիէ քի , մըսթըր Բարնըս , հէմ հէր քէսին մաարուֆը օլուպ , վէ հէմ տէ էյյէ իւզէրինտէ բարա վէ պիրիքտէ խըրսըզլարըն թամահնը թահրիք իտիճի մալ վէ էշեա պուլունմատըղը ճիհէթլէ , գօրգու վէ իհթիեաթա պիր սէպէպ կէօրմէտիքտէն պաշգա , սիլահ թաշըմագլըղա տախի պիր իհթիեաճ կէօրմէյէրէք եօլճուլուգ իթմէքլիկի , քէնտինճէ պիր թարիգ իթթիխազընա տէվամ իթմէքտէ պուլունուր :

Պիր տէ պունլար ույգուտալար իքէն , օրալարտա չատըր ալթընտա իմրարը էվգաթ իթմէքտէ օլան Եէօրիւքլէրտէն իքի նէֆէր տէլիգանլըլար , պունլարտա խայլիճէ բարա օլմալը տըր իւմիտիյլէ , թէլէֆ իթմէքլիկի տիւշիւնիւրլէր , վէ էվվէլա սիւրիւճիյէ պիր գուրշուն չէքէրլէր , պու պիրինճի գուրշուն իսապէթ իթմէտիյինտէն , իքինճի պիր գուրշուն իլէ մէրգումու պաճաղընտան վուրուրլար : Պիչարէ ուեանարագ չապալանմագտա իքէն , մըսթըր Բարնըս տախի ուեանտըղընտան , անինտէ պիր գուրշուն տախի օնա չէքէրլէր , վէ պիչարէ անինտէ տիւշէր վէֆաթ իտէր , վէ պատէհու սիւրիւճիյէ պիր իւչիւնճիւ գուրշուն տահա չէքէրէք եէրէ եաթըրըրլար , վէ կէլիպ իւզէրլէրինի սօյտուգլարընտա իսէ , 65 ղշ. գատար բարատան զիեատէ պիր շէյ պուլամազլար :

Քէյֆիյէթ Իզմիտ հիւքիւմէթինին մալիւմիւ օլտուղտա , պիր պին պաշը մայեէթինէ զապթիյէլէր վիրիլտիքտէն պաշգա , Պաղչէճիքտէն տախի օն իքի նէֆէր գատար ուլահըլը Հայ տէլիգանլըլարը վիրիլէրէք , մահէլլի ճինայէթէ սէվգ իտիլիրլէր :

Պունլար կիտիպ պէզվանլըլարըն եաշլէրինի էօյլէ աչըգտա պըրագըլմըշ պուլուրլար , վէ պատէհու , մէրգումուն Հայ տէլիգանլըլարըն թանըմասըյլա , ճանիլէրի պուլուպ Իզմիտէ կէթիրիրլէր :

Էն զիեատէ պատիի էսէֆ վէ խութիղրապ օլաճագ եէրի շու տուր քի , պունլար եալընըզ բարա իւմիտիյլէ , ալչագճա իքի քիշիյի թէլէֆէ ճիւրաթ իթտիքտէն պաշգա , օլ գատար եապանի պիր հալ ու հէյէթ իպրազ իթմէքտէ իմիշլէր քի , կիւեա պիյիւք պիր ճինայէթ իշլէմէմիշլէր տիր կիպի , պիլա բէրվա վէ գօրգու , հիչ պիր շէյ սէզտիրմէմէյէրէք , վէ հաթթա կիւլիւպ էյլէնէրէք , քեաֆֆէյի եաբտըգլարընը , եէկեան եէկեան իգրար վէ հիքեայէ իթմէքտէ իմիշլէր :

Շու տախի հավատիստէն տիր քի , կիւեա ալտըղ օլտուգլարը իւչ մէճիտիյէտէն պիրինի , օրատա վագը քէօյիւն իմամընա վիրմիշլէր իմիշ , Պագալըմ պու սահի՞հ մի տիր , վէ նէ՞ իչին վիրմիշլէր տիր . հալիյլէ իսթինթագլարընտան անլաշըլաճագ տըր :

Իշթէ պէօյլէ հայտուտլուղուն վէ խըրսըզլըղըն տախի մէրտճէսի պուլունտուղու կիպի , ալչագճասը վար տըր , էկէր պունլար մէրտ խըրսըզ օլմուշ օլսալար իտի , նաֆիլէ եէրտէ , ալթմըշ ղշ. իչին , իքի թանէ ճան թէլէֆի վուգու պուլմազ իտի , չիւնքի սիլահլարը վէ մուգավէմէթէ նիյէթլէրի օլմատըղընտան , հալիյլէ գուզու կիպի սօեուլմագ իլըղա րազը օլարագ , սէլամէթ խանէլէրինէ տէօնէրլէր իտի :

ԻԶՄԻՏՏԷՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

1880 յուլիս 22 , Իզմիտ

. . . Միւքյլիֆ

Տիւնքի բազար կիւնիւ , Պաղճէճիկէ կիթտիկիմտէ , էսէֆէնկիզ պիր մէնզարէ սէյր իթտիմ . շէօյլէ քի , եիկիրմի տէօրթ սէնէտէն պէրու օրատա սաքին օլուպ , պիր միւքէմմէլ գըզլար մէքթէպի քիւշատ իլէ , հէր եէրտէն թօբլատըղը էօքսիւզ վէ պիքէս չօճուգլարա իլմու թէրպիյէ էօյրէթտիրէն Ամէրիգալը մըսթըր Բարնըս , վէ պէրապէրինտէ պուլունան Պաղճէճիքլի Կարապետ նամ պիր Հայ բողուքանըն ճէսէտլէրի բարէ բարչա օլմուշ օլտուղու հալտէ , թապուտլար իչինտէ գօնուլմուշ օլտուղունու կէօրտիւմ : Պունլար Իզնիք թարաֆընտան կէլիր իքէն , Պաղճէճիկէ պէշ սաաթ մէսաֆէտէ , Ալմալը նամ տաղտա , կիճէ աթէշ եագըպ օթուրտուգլարը հալտէ , իքի իւչ Եէօրիւկլէր , անսըզըն պիչարէլէրի գուրշունլար վէ պուչագլար իլէ թէլէֆ իտէրլէր , վէ ճէսէտլէրինի տախի , անատան տօղմա սօեարագ պիր չուգուրա աթարլար : Սայիր Պաղճէճիքլի պիր Հայ օ եօլտան կէլիր իքէն , պունլարըն պէյկիրլէրինի պուլուպ քէօյէ կէթիրիր , վէ անինտէ օն քիշի գատար սիլահլանըպ վէ քէօրէքլէրինի տէ պէրապէր ալարագ , կիտիպ ճէսէտլէրինի պուլուրլար : Ամէրիգալը մըսթըր Բէրս անինտէ հիւքիւմէթէ խապէր վիրիր , վէ տէրագապ պին պաշը աղա պիր գաչ նէֆէր զապթիյէ , վէ գարիյէտէն տէ օն քիշի ալարագ , կիտիպ գաթիլլէրին իքիսինի տէրտէսթ իտէրլէր , վէ Իզմիտէ կէթիրիրլէր : Պունլար պիր իւչիւնճիւ արգատաշլարը տախի պուլունտուղունու խապէր վիրտիքլէրինտէն , անըն տախի տէրտէսթինէ պէքլէնիլմէքտէ տիր :

Մըսթըր Բարնըսըն ճէնազէսինէ հիւրմէթէն , իքի պին գատար քէսան մէզարլըղա գատար կիթտիլէր , վէ Մկրեան Տէր Յովհաննէս հայր տախի քէօյտէ պուլունարագ , պիր գաչ քահանայ իլէ թա էվէ գատար կէլիր , վէ օնտան ճէնազէ իլէ էվտէն ժողովարանա գատար կիտէր իսէ տէ , ագշամ քիլիսէ վագթի օլմասը ճիհէթլէ , տիկէր քահանալար կիթտիլէր , ֆագաթ Մկրեան Տէր հայր ժողովարանա գատար կէլիպ , օրատա կիւզէլ պիր քարոզ վէրտի :

* * *

ԻԶՄԻՐՏԷ ՀԱՐԷՔԷԹԻ ԱՐԶ

Էմփարսիալ գազէթասը յուլիս 21 թարիխլի նիւսխէսինտէ , Իզմիրտէ հարէքէթի արզա տայիր պէրվէճհի աթի թաֆսիլաթը վիրմիշ տիր .

« Բէնշէնպիհ կիւնիւ չիտտէթլի պիր հարէքէթի արզ վուգու պուլուպ , օն պէշ սանիյէ գատար իմթիտատ իթտիկի հալտէ , պիր խայլի մահէլլէրի խարապ էյլէմիշ տիր :

« Զէլզէլէտէն սօնրա , խալգ սօգագլարա գօշուպ , պազըլարը թէհլիքէտէն ֆիրար իթմիշ , վէ պազըլարը միւթէալիգաթլարընը կէօրմէկէ կիթմիշ տիր : Հէլէ հարէքէթի արզ կիւնտիւզ վագթինէ թէսատիւֆ իթտիկինտէն , ինսան զաեաթընտան զիեատէ մալ զաեաթը օլմուշ տուր : Պունունլա պէրապէր տէօրթ պէշ քիշի մագթուլ վէ էլլի քիշի գատար մէճրուհ պուլունմուշ տուր :

« Զաեաթ եիւզ պին լիրա գատար թախմին օլունուեօր , զիրա հէմէն հէր խանէ աղ չօգ զէտէլէնմիշ տիր : Պիր գաչ խանէ թամիրէ միւհթաճ օլուպ , եիւզ խանէ պօշանմըշ , վէ եիւզ խանէ գատար միւնհէտիմ օլմուշ տուր : Պուրնապատ գարիեէսի էն զիեատէ ռախնէտար օլուպ , աթէթա թօբա թութուլաճագ պիր մահէլլէ տէօնմիւշ տիր : Գարիէյի մէզքիւրէնին իքի ճամիի խարապ օլմուշ , վէ մինարէլէրի տիւշտիւկիւ սըրատա , բաղթ կէլէն եէրլէրի տէ խարապ իթմիշ տիր :

« Գարիէյի մէզպուրէտէ իւչ ճէնազէ պուլունուպ , օն իքի ատէմ տախի մէճրուհ օլմուշ տուր :

« Այտըն թարաֆլարընտա հարէքէթի արզ շիտտէթլէ հիւքմիւնիւ իճրա իթմէտիկինտէն , շըմէնտըֆէրէ զարար օլմամըշ իսէ տէ , Գասապա շըմէնտըֆէրի խայլի զէտէլէնմիշ տիր : Մէնէմէնտէ իւչ ճամի վէ պիր համամ վէ ալթմըշտան զիեատէ խանէ խարապ օլուպ , եիւզ քիշիտէն զիեատէ խարապալար ալթընտա գալմըշ , վէ պունլարըն եալընըզ օնտա պիրի էօլիւ հալինտէ չըգարըլմըշ տըր : Մէնէմէն ճիվարընտա Կեավուր քէօյիւ , Հօրոզ քէօյիւ վէ Մաղնիսա էն զիեատէ զէտէլէնմիշ տիր : »

—Գատը քէօյիւ սաքինլէրինտէն վէ Ալմանիա տէվլէթի թէպաասընտան միւհէնտիս Մ. Ֆրօստին պէսլէմէսի Իզմիրլի Էլէնի , մահը հալինըն սէքիզինճի ճումաա կիւնիւ ալէսսապահ , միւմաիլէյհ խանէսինտէն 30 լիրա գըյմէթինտէ պիր չիֆթ քիւբէ իլէ 6 լիրա գըյմէթինտէ տիկէր պիր չիֆթ քիւբէ , վէ 15 լիրա գըյմէթինտէ պիր ատէտ մինէլի սաաթ վէ պիր ատէտ էլմասլը միտալեօն , վէ 30 լիրա գըյմէթինտէ աթլաս իքի գաթ ֆիսթան սիրգաթ իտէրէք սավուշտուղու , վէ մէզպուրէ եէվմի մէզքիւրտէ հարէքէթ իտէճէք վաբօր իլէ Իզմիրէ կիտէճէկի խապէր վէրիլմէսի իւզէրինէ , միւմաիլէյհին եանընա մէմուր թէրֆիգ իլէ Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլէրէք , օլ պապտէ իճրա գըլընան թահգըգաթտա , մէզպուրէ Գալաթատա Ազա-համամը ճիվարընտա զէվճի Եօրկիւին խանէսինէ կիթտիկի անլաշըլմասը իւզէրինէ , խանէյի մէզքիւրէ կիտիլէրէք , մէզպուրէ իլէ էշեալար կէթիրիլիպ , էշեաէր մէզքիւրէ սահիպինէ թէսլիմ գըլընարագ , մէրգումէ տախի մատտէյի սիրգաթը իգրար իթմէսիյլէ , գարիէյի մէզքիւր բօլիս գօմիսէրլիկինտէն պա ժուռնալ կէօնտէրիլիպ , հագգընտա լազըմ կէլէն մուամէլէյի գանունիէ իճրա գըլընմագ իւզրէ , էվրագըյլա պէրապէր , միւտտէիյի ումումի ճանիպինէ վէրիլմիշ տիր :

Ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ վուգու պուլան Բուլէյի տէմիր եօլ թահվիլլէրինին 63 ինճի գուրասընտա

400 էր ֆրանգ գազանան

նիւմէրօլար տըր .

13,511	540,224	1,165,215	1,653,541
13,553	540,225	1,180,556	1,653,572
13,554	541,082	1,180,557	1,653,573
13,555	541,083	1,180,558	1,653,574
14,141	541,084	1,180,559	1,653,575
14,142	541,085	1,180,560	1,655,401
14,143	559,371	1,227,337	1,655,403
14,144	559,373	1,227,338	1,655,405
14,145	559,374	1,227,339	1,664,951
75,871	560,102	1,227,340	1,664,952
75,872	560,103	1,243,331	1,664,953
75,873	560,104	1,243,332	1,664,954
75,874	550,105	1,243,333	1,664,955
93,831	601,551	1,243,334	1,674,411
93,832	601,552	1,243,335	1,674,413
93,833	601,553	1,264,356	1,674,414
93,834	601,554	1,264,357	1,674,415
93,835	601,555	1,264,358	1,676,906
108,861	614,096	1,264,359	1,676,907
108,863	614,097	1,264,360	1,676,908
108,864	614,098	1,268,287	1,676,909
108,865	614,099	1,268,288	1,676,910
147,656	614,100	1,268,289	1,723,381
147,657	619,506	1,268,290	1,723,382
147,658	519,507	1,282,331	1,723,383
147,659	619,508	1,282,333	1,723,384
147,660	619,509	1,282,334	1,723,385
160,646	619,510	1,282,335	1,774,446
160,648	649,491	1,337,426	1,774,447
160,649	649,492	1,337,427	1,774,448
160,650	649,493	1,337,428	1,774,449
189,221	649,494	1,337,429	1,774,450
189,222	649,495	1,337,430	1,783,996
189,223	732,646	1,363,017	1,783,997
189,225	732,647	1,363,018	1,783,998
217,476	732,648	1,363,019	1,783,999
217,477	732,649	1,363,020	1,784,000
217,478	732,650	1,378,204	1,787,501
217,479	01,661	1,378,205	1,787,502
217,480	801,662	1,421,686	1,787,503
243,251	801,663	1,421,687	1,787,504
243,252	801,664	1,421,6 8	1,787,505
243,353	801,665	1,421,689	1,818,161
243,254	838,786	1,421,690	1,818,163
243,255	838,788	1,428,151	1,818,164
271,381	838,789	1,428,152	1,818,165
271,383	838,790	1,428,153	1,831,581
271,384	852,171	1,428,154	1,831,582
271,385	852,172	1,439,481	1,831,585
283,051	852,173	1,439,482	1,832,916
283,054	852,174	1,439,484	1,832,918
310,141	852,175	1,439,485	1,832,920
310,142	879,096	1,467,691	1,845,091
310,143	879,097	1,467,692	1,845,092
310,144	879,099	1,467,693	1,845,093
310,145	879,100	1,467,694	1,845,094
327,386	923,082	1,467,695	1,845,095
327,387	923,083	1,476,617	1,866,266
327,388	923,084	1,476,619	1,866,268
327,389	923,085	1,476,620	1,866,269
327,390	969,541	1,507,621	1,866,270
356,226	969,542	1,507,622	1,867,411
356,227	969,543	1,507,623	1,867,412
356,228	969,544	1,507,624	1,867,413
356,229	969,545	1,5 0,411	1,867,414
356,230	1,005,472	1,520,412	1,867,415
358,056	1,005,473	1,520,413	1,876,161
358,057	1,005,474	1,520,414	1,876,162
358,059	1,005,475	1,520,415	1,876,163
358,060	1,014,821	1,529,732	1,876,164
429,511	1,014,822	1,529,733	1,876,165
429,512	1,014,823	1,529,734	1,898,126
429,513	1,014,824	1,529,735	1,898,127
429,514	1,034,656	1,541,046	1,898,128
429,515	1,034,657	1,541,047	1,898,129
432,591	1,034,658	1,541,048	1,898,130
432,592	1,034,659	1,541,049	1,905,391
432,593	1,034,660	1,541,050	1,905,392
433,911	1,123,081	1,550,661	1,905,393
433,912	1,123,082	1,550,662	1,905,394
433,913	1,123,083	1,550,663	1,905,395
433,914	1,123,084	1,550,664	1,913,651
433,915	1,123,085	1,574,266	1,913,652
476,762	1,131,606	1,574,268	1,913,653
476,763	1,131,607	1,574,269	1,913,654
476,764	1,131,608	1,574,270	1,913,655
476,765	1,131,609	1,578,951	1,931,896
504,036	1,131,610	1,578,952	1,931,897
504,037	1,152,931	1,578,953	1,931,898
504,038	1,152,932	1,578,954	1,931,899
504,039	1,152,933	1,586,246	1,931,900
504,040	1,152,934	1,586,247	1,946,836
508,391	1,152,935	1,586,248	1,946,837
508,392	1,163,636	1,586,249	1,946,839
508,393	1,163,637	1,586,250	1,946,840
508,394	1,163,638	1,642,376	1,968,616
508,395	1,165,211	1,642,377	1,968,617
540,221	1,165,212	1,642,378	1,968,618
540,222	1,165,213	1,642,379	1,968,619
540,223	1,165,214	1,642,380	1,968,620

Երգըումտա պասըլան Էնվարը Շարգիէ գազէթասընտա կէօրիւլմիւշ տիւր :

Անատօլու գահթզէտէկեանը իչին Տէրսաատէթտէ թէշէքքիւլ իտէն իեանէ գօմիսիօնունուն թէպլիղ իլէ տախիլիէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն շէրիֆ վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէլէրէ , վէ մէզքիւր իեանէ գօմիսիօնունուն թալիմաթընա թէվֆիգան Էրզրում վիլաեէթինտէ գահթ կէօրմիւշ օլան մահէլլէրէ հալիսինէ իեանէ օլունմագ իւզրէ վալի փաշա հազրէթլէրինին բիտատթի թահթընտա , վէ մէրքէզի վիլաեէթտէ պիր իեանէ գօմիսիօնու թէշքիլ օլունմուշ տուր : Էրզրում վիլաեէթինտէքի գահթզէտէկեան իչին Տէրսաատէթ իեանէ գօմիսիօնունուն , վէ Սիվաս վիլաեէթի ճէլիլէսինտէն կէօնտէրիլէն 680 լիրանըն սուրէթի թէվզիի պիլ միւզաքէրէ մէվգըյի թէտգիգէ գօնուլմուշ տուր : Տախիլի վիլաեէթտէ էն զիեատէ միւսապ օլան Ալաշկէրտ վէ Տիատին , վէ Գարա քիլիսա վէ Այնթապ , վէ Նէֆսի Պաեազիտ գազալարընտան միւրէքքէպ Պաեազիտ սանճաղը իլէ Էրզրում սանճաղընտա վագը Բասէնլէր գազասը տըր :

Իշպու 680 լիրանըն 380 լիրալըղը , Պաեազիտ սանճաղընա , վէ 300 լիրալըղը Բասէնլէր գազասընա թէֆրիգ իտիլմիշ , վէ պու ագչէլէր իլէ զախիրէ վէ եա ուն միւպաաեա վէ իրսալի , գօմիսիօնը մէզքիւրտէն , միւսիւ Գօլըն խանէսինտէ իճթիմա իտէն գօմիթէյէ թէպլիղ գըլընմըշ օլտուղու խապէր ալընմըշ տըր :

Վիլաեէթ տախիլինտէ վագը մատէնին քէշֆ ու մուայենէսիյլէ խարիթալարընըն թանզիմի իչին Թիճարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն Թային պույրուլան մատէն միւհէնտիսի Աքիֆ էֆէնտի չէնտ հաֆթա մուգատտէմ մէրքէզի վիլաեէթէ վիրուտ իթմիշ , վէ տախիլի վիլաեէթտէ մէվճուտ օլտուղունու խապէր ալտըղը քէօմիւր մատէնլէրինի քէշֆ վէ մուայենէեէ պաշլամըշ տըր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մայիսի 21 ին փառաւոր հանդէսով տօնվեցաւ Ս. Էջմիածնում Հայաստանի եկեղեցու Մեծ Հայրապետի , Վեհափառ Կաթողիկոսի Օծման ԺԳ. տարեդարձը : Մայր Աթոռիս միաբանութիւնը Նախընթաց երեկոյի ժամասացութենից յետոյ մեծահանդէս Նախատօնակ կատարեց : Տարեդարձի օրն առաւօտեան մեծահանդէս ժամերգութենից յետոյ , 8 ժամին տաճարի զանգակը ծանոյց միաբանութեանը , աշակերտներին և ժողովրդին ի շնորհաւորութիւն գնալու ժամը : Սովորական կարգով միաբանութիւնը շարվեցաւ Վեհարանի լուսամուտների առաջ արեւմտեան կողմից կիսաշրջան կազմելով : Միաբանութեան առաջ շարվեցան երգեցիկ աշակերտները նոյնպէս կիսաշրջան կազմելով : Հարաւային կողմից կանգնած էին Ճեմարանի աշակերտները և հիւսիսային կողմից Ս. Աթոռիս ծառանգաւորների հին ուսումնարանի աշակերտները : Փոքր ինչ հեռու շարված էին Վաղարշապատ գիւղի օրիորդական վարժարանի աշակերտուհիներն իւրեանց արդիւնաւոր վարժուհի օրիորդ Մամիկոնեանի հետ և արական դպրոցի աշակերտներն իւրեանց ուսուցիչներով : Երբ տանի Վեհափառ Հեղինակն երեւեցաւ վեհարանի լուսամուտի մօտ , սկսվեցաւ մաղթանքը : Մաղթանքի միջոցին երկու ճառ կարդացվեցան . մին—միաբանութեան կողմից և միւսը—Ճեմարանի աշակերտների կողմից , այլև մի ուղերձ չափածոյ գրված նոյնպէս աշակերտների կողմից : Մաղթանքից յետոյ միաբանական ուխտը մտաւ վեհարան Վեհափառ Հայրապետի Աջը համբուրելու :

Քաղցր , մխիթարական և իմաս-

տալի խօսքերով բարեհաճեց օրհնել Վեհ. Տէրը Մայր Աթոռիս միաբանութիւնը գրաբար ոճով ։ Ահա էին աստ այն անմոռանալի խօսքերը. «Կը խնդրեմ յԱմենակարող Աստուծոյ, որ չատ տարիներ բարեբաղդութեամբ, խաղաղութեամբ և ուրախութեամբ տօնենք այս օրը ։ Այսօր, որ ԺԳ. տարեդարձն է Օծման Կաթուղիկոսութեանս, նորից Աստուծու առաջ ուխտ անենք ամենքըս և իւրաքանչիւրն իւր պաշտօնը որքութեամբ և անթերի վարելու, Ուխտ կապենք այնպիսի մարդավարի կենցաղավարութեամբ ապրելու, որ մեր սեպուհ պարտքերը կատարած լինենք խղճի և առանց ամօթի լինենք Աստուծու, խղճմտանքի և ազգի առաջ. ամէն, Ասացէք ամենքդ ամէն ։» Եւ բոլոր միաբանութիւնը սրտից խորքից կրկնեց ամէն ։ Միաբանութեան մէջ էր և Գեր. Հմայեակ Վ. Դիմաքսեանը (Այս ամսագրի նախկին խմբագրող), որը եկած է Երզնկայից Ս. Էջմիածին Եպիսկոպոսական բարձր աստիճանին արժանանալու (1) ։

Վեհ. Կաթողիկոսն յանուանէ յառաջ կանչեց նորան իւր մօտ և ասաց. «Ես չատ մխիթարուած եմ քեզնից ։ Ես ինքս միշտ աշխատած եմ դպրոցների մասին երիտասարդութենից», Խասգիւղ, Միջագիւղ Կ. Պօլսի և Բրուսա քաղաքի բարձր ուսումնարան, բայց ոչ գիչերօթիկ, ինչպէս այստեղ Ս. Էջմիածնում կատարեց Աստուած իմ փափաքը, մինչդեռ դու նոր առաջնորդ գնացած արդէն կարողացած ես երեսուն աշակերտի գիչերօթիկ դպրոց բանալ և պահպանել ։ Ուստի ահա կպարգևեմ քեզ այս խաչը, որ պիտի կրես ոչ ի նշանաւորութիւն միայն, այլ քո վաստակներից վարձատրութիւն ։ Կշնորհաւորեմ քեզ ։» Եւ այս ասելով ինքն իւր ձեռով բարեհաճեց ականակուռ խաչ ձգել Գեր. Հմայեակ Վարդապետի վզին ։ Վեհափառ Կաթողիկոսի հրաւէրով բոլոր միաբանութիւնը չնորհաւորեց նոյն տեղ Հայրապետական չնորհը ։

Մխիթարական է տեսնել, որ Վեհ. Հայրապետն այսպէս հանդիսաբար վարձատրեց ազգային դաստիարակութեան ասպարէզում աշխատող արժանաւոր մշակին ։

Միաբանութենից յետոյ մտեցան ի համբոյր Ս. Աջին Ճեմարանի աշակերտներն և ուսուցիչները ։ Վեհ. Հայրապետն այս խօսքերով բարեհաճեց մխիթարել աշակերտներին. «Գիտեմ, որ տկարութիւնս կարգել է ինձ յաճախել Ճեմարան, սակայն կլսեմ, որ աշակերտները լաւ են և քննութիւնները յաջողութեամբ կշարունակեն ։ Այս կհամարեմ իմ փառք և մխիթարվիմ ։ Կլսեմ, որ ուսուցիչներն առաւել աշխատելու են և առաւել յառաջադէմ պիտի լինի Ճեմարանը ։ Կմաղթեմ որ ամենակարող Աստուած զօրացնէ աշակերտներին և ուսուցիչներին ։»

Ցետոյ մտեցան Վաղարչապատի երկսեռ դպրոցների աշակերտուհիներ, որոնց վարժուհին ճառ մատոյց և աշակերտները, որոնցից մին նոյնպէս ճառ մատոյց Վեհափառ Հայրապետին, և այնուհետև պաշտօնակալներ և ժողովուրդը ։

Նոյն օրը զանազան տեղերից հեռագիրներով չնորհաւորելով Հայրապետական տօնը, ցանկացած էին չատերը տօնակից լինել ։

Մեծահանդէս Ս. պատարագից յետոյ, որին ներկայ լինել չկարողացաւ Վեհ. Տէրը տկարութեան պատճառով, Աթոռիս սեղանատանը պատրաստված էր ճաչ, որ պատուել իւրեանց սեղանակցութեամբ հրաւիրվեցան պաշտօնակալներ և ժողովրդականներ, նոյնպէս և Երևանից եկած Պարոններ ։ Սեղանը զարդարված էր դալար ճիւղերով ։ Վեհափառ Հայրապետի կենաց թասը ճառով, հրացանաձգութեամբ և երգով առաջարկվեցաւ ։ Ճաշին ճառախօսեցին Սերովբէ Եպիսկոպոսը, Հմայեակ Վ. Դիմաքսեանն և Գ. Երիցեանը ։ Հանդիսականներին ճաշը կը վայելեցնէին իւրեանց ներդաչնակ երգերով Աթոռիս ժառանգ. հին ուսումնարանի աշակերտներն, որոնք սեղանակից էին ի հարկէ ։

Երեկոյեան Մայր Աթոռը ճրագավառված էր և Ճեմարանի աշակերտներն կերգէին վեհարանի առաջ մինչև 9 1/2 ժամ ։

[illegible]

(1) Միլլէթիմիզտէ էսէֆ օլունաճագ պիր յիւք վէ ֆէնա պիր խույ վար տըր, պազըլարընըզ քի պիր իչի վէ եախօտ պիր ատամը մէտհ իտէրէք, կէօքլէրէ գատար չըգարըրլար, վէ պիրտէն պիրէ տախի կիրտապլարա գատար ինտիրիրլէր. պու թէլէտտիւլաթըն ասլ ու էսասը վա՞ր մը տըր, վէ հազզը՞ մը տըր, եօգսա պիր զարազա՞ մէյտի մի տիր, քիմսէ սօրուպ սուալ իթմէզ, չօգլար իքիսինէ տախի իւնանըրլար, վէ զոհուն կիպի, պիլա մուհաքէմէ, խաղանըն վէ եախօտ սէօյլէյէնին, անինտէ արգասը սըրա կիտէրլէր ։ Հէլէ պու իլլէթ, կիւեա միլլէթիմիզի ֆէնտէր իլէ թէրպիյէ իթմէքլիք, վէ ճէհալէթ ու նատանլըգ վէ ֆազիլէթ պալընտա պուլունմագտա վէ բէհանը օլմագ մուգատտէս վազիֆէսինի տէր ուհտէ իթմիշ պուլունան գալէմ սահիպլէրի միյանինտէ էքսէրինտէ, պիր սուրէթի քէսիրէտէ պուլունմագտա տըր, չէօյլէ քի, պիր եէրտէն ազաճըգ պարա գօգուսու ալտըգլարը կիպի, հէման գարղա սիւրիւսիւ կիպի լէ գօյուչմագտա, վէ կակալարընա պիր չէյ թօգունմամաեա պաչլար պաչլամագ, միննէտ հավաեը չէվիրէրէք քիւլահը թէրս կիյիմէքտէ տիրլէր. Նասըլ քի նիչէ եմ. սալէր վար տըր, վէ պիզզաթ Վեհ. Էջմիածին կաթողիկոսու հազրէթլէրի հազրէթնամա տախի մ. գ. քիւր Թարիգի Թուլթունլար տըր. չէօյլէ քի, պունտան չէնտ սէնէ մուգատտէմ, պիր Էջմիածին վէ Սիս եէսէլէսի չըգարարագ, իչիտիլմէյէ նէ վէ իչլէրրըղընա կէօրէ, մուշարիլէյհ հազրէթլէրինտէն խայլիճէ պարա չէքմիչլէր, վէ պատէհու արգասը քէսիլիր քէսիլմէզ, եինէ ալէյհինտէ հարֆէնտազլըղա պաշլամըշլար տըր, վէ հալէա տա էօյլէ ճէ տէվամ իթմէքտէ տիրլէր ։

Վա՜յ օ միլլէթին պաչընա քի, պիր թագըմ աճ, վէ ճահիլ, վէ միւրթէքիպ ատամլար գալէմ մէյտանընա չըգարլար, վէ խալգ տա օ՞նլարը ատամ եէրինէ գօեարագ, իպրէթ վէ նասիհաթ պէօլէ՞ր ։

Պիր վագըթտան պէրու, Վեհափառ հազրէթլէրի ալէյհինտէ հարֆէնտազլըգ իտէմէք վէ սիւվիլէր արաեան գազէթալարըն պիրինտէ, տէրսաթը իտէմիյէ գանզիսինտէ, կէչէն հաֆթալար, ազէ միւզայիր պիր լագըրտը օգումուչ իտիք քի, իչթէ պու տէֆաքի Արարատտան, մազքիւր լագըրտըըն սըրֆ զարազ ու հագարէթ վէ իֆթիրատան իպարէթ պուլունտուղու անլաշըլմագտա տըր. չէօյլէ քի, կիւեա, Վեհափառ հազրէթլէրի, պիթթիւն պիթթիւն քէնտիլէրի քիպարէ վէ խոսապիւլ կէ էսիր լէտէքլէրինտէն, հազըրլըրընը քիմսէլէրի գապուլ իթմէմէքտէ, վէ Հինտ Պրահմանլարը միսիլլու, ալէմտէն մուգատտէս եիւզլէրինի սէթր իյլէմէքտէ իմիշլէր. հաթթա, Հմայեակ վարդապետի հաֆթալարճա հուզուրլարընա գապուլ թէնէզզիւլ պույուրմատըգտան պաշգա, խասսէթէն օրատա միւսաֆիր կիթմիչ պուլունան պիզզաթ քէնտի հէմշիրէլէրինի պիլէ գապուլ իթմէ յէք իթմէյիմէքտէ իմիշլէր. հալ պու քի, իչթէ Արարատտա սէյահէթէն օգունմագտա տըր քի, մազքիւր վարդապետէ եպիսկոպոսութեան ը վերտիքլէրի չէօյլէ տուրսուն, Էրզինկեանտա կէթիրմիշ կիւզէլ մէքթէպ աչմըշ օլմալարընտան տօլայը թաչվիգ նիյէթի մէմնունիյէթ տախի, քէմալի հիւրմէթ իւզրէ, պիր տէ միւզաճէհէտէ խաչ իհսան իյլէմիշ տիր ։

Մէզքիւր եալանլարը եազան ղազէթալար, ազաճըգ ութանըպ ինսաֆ իտէրէք, եալանլարըը սօ րատան թաշհիհ իլէ կէրի պիլէ ալմագտա տէյիլ տիրլէր ։

ՆԷՎԻՅԷ

Ֆիլիբէն ատալարընտան Մանիլ ճէզիրէսինտէ վուգու պուլան հարէքէթի արզ հազգընտա Էւրօբա ղազէթալարընտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէլէր տիր.

Մանիլ, 20 յուլիս

Հարէքէթի արզ հազգընտա պէր վէճհի աթի թաֆսիլաթը ճէտիտէ իթա օլունուր ։

Հարէքէթի արզ 70 սանիյէ իմթիտատ իթմիշ, վէ 11 եէրլի մէճրուհ օլուպ, 9ը էօլմիւշ, վէ Էւրօբալըլարտան պիրինէ զարար խասըլ իթմէմիշ տիր ։

Էպնիէյի միրիէէ իլէ քիլիսէլէր վէ էֆրատը էհալի խանէլէրի բէք չօգ խասարա օղրամըշ տըր ։

Ագշամլաեըն սաաթ 4 տէ զուհուր իտէն տիկէր պիր հարէքէթի արզ 40 սանիյէ սիւրմիւչ տիւր. պիր թագըմ էպնիէէ, էզճիւմլէ պէօյիւք քիլիսէ եըգըլմըչ տըր ։ Էհալի օվալարա չըգմըչ տըր ։ Գըշլալար եըգըլտըգընտան, ասքէր չէհրին էթրաֆընտա չատըրլար ալթընտա իգամէթ իթտիրիլմիչ տիր ։ Գալը մահէլլէրտէ թօբրագ եարըլըպ գայնար սու չըգմըչ տըր ։ Ատատա եանար տաղլարըն հէման քէաֆֆէսի եանմագտա տըր ։ Իանէլէր թէրթիբ օլունմուչ, վէ հէր թարաֆտա իանէ տէֆթէրլէրի աչըլմըչ տըր ։

Մանիլ, 21 յուլիս

Բէսմի—Եէնի պիր հարէքէթի արզ հիսս օլունմուչ, վէ 55 սանիյէ սիւրմիւչ տիւր ։ Էպնիէյի միրիէտէն հիչ պիրի խասարատան սալիմ գալմամըչ տըր ։ Իւչ եիւզ սէնէտէն պէրու գըյգըյէէ տաեանմըչ օլան կիւատոլիկ մանաստըրը եըգըլմըչ իտէ տէ, հիչ ատէմ էնգազ ալթընտա գալմամըչ տըր ։ Էհալի չէհրին խարիճինտէ չատըր գուրուպ օթուրմուչ, վէ քէնտիլէրէ իանէ թէվզի գըլընմըչ տըր ։

—Նիւ Եօրգտան եազըլըյօրըս կէօրէ, Հիւտսօն նէհրի ալթընտան խիչա օլունմագտա օլան պիր թիւնէլ, յուլիս 21 տէ կէօչմիւչ, վէ 22 ամէլէ էնգազ ալթընտա գալմըչ վէ պունլարտան հիչ պիրինին հայաթը մէմուլ պուլունմամըչ տըր ։

—Միւսիւ Կօնզալէս, Էքուէրիէթի արա իլէ Մէքսիքա բիտաէթինէ նասպ ու թայեին գըլընմըչ տըր ։

Ալընան սօն խապէրլէրէ նէզարէն, բէյլիք միւչավիրլէյի, Կիւանաժիւաթօ չէհրինտէ պիր պայգօնա չըգըպ էհալի թարաֆընտան վուգու պուլան պիր նիւմայիչէ ճէվապ վիրտիյի սըրատա իւզէրինէ ատէչ իթմիշլէր իսէ տէ, գուրչուն տանէլէրի քէնտիսինէ իսապէթ իթմէյիպ, եանընտա պուլունան իքի քիչիյի մէճրուհ իյլէմիչ տիր ։

Իչպու ինթիխապաթ սէպէպի իլէ էհալէթլէրտէ պազը կէօնա գարըչըգլըգլար զուհուր իթմիչ տիր ։

—Ալաֆրանկա յուլիս 15տէ, Իրլանտանըն Ճէնուպ, վէ Ինկիլթէրանըն չարգ վէ չիմալի ղարպ ճիհէթլէրինտէ չիտտէթլի պիր ֆուրթունա զուհուր իլէ, պիր չօգ խանէլէր խարապ օլմուչ, վէ Սիսթօն գարիէսինի սու պասըպ Լէյքասթէրտէ պիր չօգ սօգագլար սու ալթընտա գալմըչ, վէ սաղանաք օ տէրէճէտէ չիտտէթլի օլմուչ տուր քի, արապալար իլէրի վարամամըչլար, վէ պիր թրամվայ արապասը իլէրի վարմասա չալըչըրգը սըրատա սուլար արապանըն խալթթան աչարը չըգարմըչլար տըր ։

Պազը մահէլլէրտէ սուտա պիր չօգ տաամ պօղուլմուչ տուր ։

—Մէսաժէ Օֆիսիէլ նամ Ռուս ղազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, յունիս այընտա Ռուսիա մէմալիքինտէ 3,110 հարիգ վուգու պուլուպ, վէ պունլարտան 2,827սի եիւզինտէն էհալինին տիւչար օլտուղու զարար 7 միլեօն 385 պին 383 րուպլի (27 միլեօն ֆրանգ) թախտիր օլունմուչ, վէ գուսուր հարիգլէրտէն տօլայը թէրէթթիւպ իտէն զարար ու զիեան հէնուզ թահգիգ օլունամամըչ, վէ պու հարիգլէրին 455ի գունտագճըլարա, վէ 931ի տիգգաթսըզլըգա, վէ 136ըը չիմչէքէ համլ վէ պին պէչ եիւզ իւչիւնիւն սէպէպլէրի հէնուզ մէճհուլ պուլունմուչ տուր ։

…ԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(183)

—Էվվէթ, բէք կիպի վէ եալըղըզճա կէօրիւշմէք իսթէրիմ,

—Պու պիր իգպալ տըր, տէտի … ք քէզալիք հօչ պիր լաթիֆէ է, խմտի պու իգպալի մամնունիյէթլէ գապուլ իտէրիմ… Պու … ատէ, էֆէնտիլէր, տէեու իլավէ … թի Բէրժան պու մէնզարէտէ … ըր պուլունանլարա խիթապ իտէրէք, րէճա իտէրիմ, պու օլան … գուաթտան տօլայը մաամ տը … րժանա հիչ պիր չէյ սէօյլէմէ … նիզ, զիրա իչիտէճէք օլուր իսէ, … անա ասլա աֆվ իթմէզ… հա՛յ … է, պէնիմ տիլպէր չէյթանըմ, … թուղումա կիր տէ պիզիմ հալըր … օտաեա կիտէլիմ ։ Օրատա քէյ … իֆիզճէ գօնուշապիլիրիզ ։

… Պունուն իւզէրինէ չէյթան քիս … էսինտէ օլան մէճհուլ չախս Լիւ … ին գօլթուղունա կիրմէսիյլէ, ի … խի պիրլիքտէ մէզքիւր օտանըն … րուսունտան կէչտիլէր ։

Պարօն իլէ մէրգումին ղարիպ … ֆիգի գումար սալօնունու թէրք … էր իթմէզ, մէզքիւր սալօնտա … նէաոը անլաչըլմազ պիր ֆըըըլ … հասըլ օլտու, չէօյլէ քի հէր … պիրի պիրինէ,

—Օ տուր… քէնտիսի տիր… … մէքտէ իտի,

Պու ֆըըըլթը կիթտիքճէ արթթարագ, պիր թագըմը,

—Սէսինի թանըտըգ, տէտիկի սըրատա, պազըլար տախի,

—Միհիրպազ գատըն տըր, տիմէքտէ իտիլէր ։

—Խա՛յր, սուլթան տըր ։

—Էֆէնտիլէր, պէն խատաա իտէրիմ քի, տէտի զապթիյէ նազըրը մէզքիւր չէյթան քիմ իտիյի քիմսէ, հէմ միհիրպազ, հէմ չինկեանէ, վէ հէմ տախի սուլթան, եանի օտալըգ տըր ։

Բէրժան իսէ, օլ մէճհուլէ գատընըն սէսինի թանըմըչ օլուպ, պու սէպէպտէն տիթրէմէքտէ, «ա՛հ, պու գատըն Կուլ տուր» տէեու քէնտի քէնտինէ թէքրարլամագտա իտի ։

31

ԲԷՐԻՆԻՆ ՄԻՒՐԱՑԼԱՐԸ

Օլ կիճէսի մէզքիւր հալըը օտա, Օթէլ տիւ Տիապլըն տիկէր միւսաֆիր օտալարը կիպի ումումա աչըգ օլմաեըպ, խլա օրասը պիր թուալէթ տայիրէսի հէյէթինէ վազ իտիլմիչ, վէ պու խուսուս իչին լազըմ օլան թէրթիպաթ իճրա գըլընմըչ օլտուղունտան, Պարժէն, սիւս վէ տարամթլարընտա զուհուրա կէլէն ճիւզի պիր պօզգունլուգլարը տիւզէլմէք իճիւն գատըն միւսաֆիրլէրինի խասսէթէն տայիրէյի մէզքիւրէյէ տավէթ իտէր իտի ։ Հալ պու քի Լիւք իլէ Բէրին մահէլլի մէզպուրա կէլտիքլէրինտէ, իչպու թուալէթ սալօնունտա քիմսէ եօգ իտի, վէ մէար գօլլու սէքիզ ատէտ ավիզէ իլէ տայիրէյի մէզպուրէ կիւնտիւզ կիպի թէնվիր իտիլմիչ օլտուղու միսիլլու, տիվարլարտաքի պիւյիւք այնալարըն բըըըըլա տայիրէ տախի տահա զիեատէ միւնէվվէր օլմուչ իտի ։ Պու էսնատէ միւզիգա, էն զիեատէ հավէս կէթիրիճի րագս հավալարընը չալմագտա օլուպ, մէզքիւր միւզիգանըն հիւմնի աչընկի իսէ, թա մէզքիւր հալըը օտաեա գատար աքս իթմէքտէ իտի ։

Բէրժան, Կուլուն իչէրի կիրմէսի իւզէրինէ գաբուեու գաբատըգտան սօնրա, եիւզինտէքի կիւլէճ վէ հօչ հալի, պիրտէն պիրէ նապէտիտ օլտու, վէ պուրուշմուչ օլան գաչլարը արասընտա տէրին պիր չուգուր հուսուլէ կէլտի ։

Կուլ, էվվէլինտէն, ասլա նէզաքէթտէն վէ ատէթտէն օլան քէլիմաթը իրատ իթմէքսիզին, սատէճէ էսասը մատտէեէ կիրիչէրէք,

—Ազիզիմ պարօն, տէտի, եա պէն ալտանըեօրում, վէ եախօտ սէն պէնի թանըրտըն ։

—Ֆիլվագի սէնի թանըրտըմ, տէեու ճէվապ վիրտի Լիւք, չէօյլէ քի սէն Բէրինսին, տէյի՞լ մի ։

Կուլ իսէ չէօյլէ տէվամ իթտի.

—Նասըլ քի պիր ազ էվվէլ ալէնի սուրէթտէ սէօյլէտիմ, չիւպհէսիզ պէնի պէքլէեօրտուն ։ Լաքին տօղրու սէօյլէ, պու կիճէ պէնի սէնին խանէնտէ կէօրտիւկիւնտէ, թէաճճիւպ իթտին, տէյի՞լ մի ։

—Էվվէթ, օրաեը ինքեար կէլմէմ, թէաճճիւպ իթտիմ ։

—Հէմ թէաճճիւպ իթտին վէ հէմ մէմնուն օլտուն, տէյի՞լ մի, տէեու սուալ իթտի … էվին սահիպէսի խոթինզաքէարի պիր սէստա իլէ ։

Լիւք պաչընը սալլաեարագ,

—Տօղրուսունու իսթէ՞ր միսին, պէն սէնին պու կիճէ պուրատա կէլէճէյինի մէմուլ վէ արզու իթմէեօրտում, վէ հազըրզատը հալտէ, սէնին, չու մէմալին զայրի օլարագ պուրատա կէլմէքլիկինի սէպէպինի տէ անլաեամաեօրում ։

—Ազիզիմ պարօն, տէյի տէվամ իթտի Բէրին տահա զիեատէ խոթինզա թարզընտա պիր սէստա իլէ, սէն, էվվէլինկինտէն պէրի տիր, պէնիմ խանէմին եօլունու քէամիլէն ունուտթուն, անըն իչին պէն քէնտիմ, սէնի, քէնտի խանէն իչինտէ պուլմագ իւզրէ կէլտիմ, զիրա գալպիմին գաաֆէթի ալիմէսինտէն նաչի, սէնի կէօրմէքսիզին տուրամամ ։

—Պէնիմ խանէմ սէնին իչին տայիմա աչըգ տըր, տէտի Լիւք, ֆագաթ պուրատա կէլմէք իչին, պէօյլէ պիր վինէթ կիճէսինի իխթիար իթմէքլիքտէ նէ՞ սէպէպ վար տըր ։

—Պէն տէ, վինէթ կիճէսի օլտուղու իչին կէլտիմ եա ։ Նէ՞ տիւեէճէքսին, պու տա պիր քէյֆ տիր ։ Մալիւմ տիւր քի, պէն պիր պօչ գատըն տէյիլիմ ։ Պինապէրին, պիտտէֆաթ … էվտէ, օլ խիթիսար վէ չիրքին պիւեիւճիւ գատընըն հուզուրունտա տիզ չէօքէրէք, աչըգպազըղա թահրիք իլէեէն մաճուն, զէհիր վէ միւսթագպէլին էօրարըն սաթըն ալմագ իւզրէ պազարլըղա կիրիչտիքլէրինի կէօրմիւչ օլտուղում մուազզամ գաթլարը վէ գատընլարը, պիր քէրրէ տէ սալթանաթլարը վէ քէյֆլէրի իչինտէ կէօրմէք իսթէտիմ ։ Լաքին նա՛սըլ, չու կիճէ միւսաֆիրլէրինին, թախտիչի էզհանըն մուճիպ օլտուղումա նէ՞ տէտին, վէ պիր ազ էվվէլքի տէօրթ քիմսէ իգթիսապ իթմիչ օլտուղումտան տօլայը, պէնի թալթիֆ իյլէմէ՞զ միսին ։ Եարըն սապահ խըզմէթքեարլարըն օրթալըղը սիւպիւրտիւքլէրինտէ, չըգարտըգլարը էլպիսէլէրի բէնչէրէ բէրտէլէրինին արգասընտա պուլուրլար իսէ, թէհայիւր տէ գալաճագլար տըր, տէյի՞լ մի ։

—Ֆագաթ սէն նէ՞սըլ ճէսարէթ իտիպ տէ, բօլիս նազըրընըն թագըպընա չըգտըն ։

—Աճա՛յիպ, Մ. տը Սարթին իչէ ֆէնա սուրէթտէ մանէա վիրմէմիչ տիր ։ Պունտան տա գալթինագտր, եիւզիւմտէ մասքէ վար իտի, վէ չուրասը մալիւմ տիր քի ։ մէտէնի

ԻԼԱՆԱԹ

Շէհիր էմանէթինտէն

Շէհրի հալի բու միսին 2 ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ, էմին էօնիւնտէ սաթըլան աէրզագըն ֆիաթը, սիմ մէճիտի եիկիրմի դրշ. հիսապըյլա, պէր վէճհի աթի պէեան օլունուր:

Գըրշ	Աակա	Գրուշ	Փարա	
00	1000	05	00	եէրլի պատեաթը
00	1000	04	00	թաշրա պատեաթը
00	01	04	18	սադէ գայմագը
01	00	00	10	սադըզ գայմագը
01	00	00	30	չալը ֆասուլեասը
01	00	01	00	այիշէ գատըն ֆաս.
01	00	00	00	եէր ֆասուլեասը
01	00	00	10	դըրմըզը տօմաթէս
00	00	00	00	եէշիլ տօմաթէս
00	01	00	20	պաշ էնկինար
00	01	00	15	օրթա էնկինար
00	00	00	00	բամիա
00	01	00	07	պաշ պաթլըճան
00	01	00	04	օրթա պաթլըճան
00	01	00	02	թօբաճ պաթլըճ.
00	00	00	00	պէզէլիէ
01	00	00	07	բաճագ
01	00	00	18	թազէ սօղան
01	00	00	05	սէմիզ օթ
00	00	00	00	մէրճիմէկ
00	01	00	04	պաշ սալաթալըգ
00	01	00	03	օրթա սալաթալըգ
00	01	00	06	պաշ մըսըր
00	01	00	04	օրթա մըսըր
01	00	01	10	եէշիլ աճը պիպէր
01	00	01	20	եէշիլ թաթլը պիպէր
00	00	00	00	լահանա

Եէդքէնին թօբտան սաթըլան ֆիաթըդըր, պալէատէ մուհարրէր օլուպ, պունտան զիեատէեէ չէլ օլմազըյլա, նագլիյէ վէ մէսարիֆի սայիրէյէ դարշըլըգ օլմագ իւզրէ, սէպզէճի անը բըրագըլըբընտա պու ֆիաթտա, նիհայէթ եիւզտէ օն պէշ նիսպէթինտէ թիճարէթ գազանըր, սաթըլմասը գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղունտան, անտէն զիեատէյէ սաթան օլուր իսէ, օ միւշթէրիլէր հագգընտա, մուամէլէյի ճէզայիյէ իճրա օլունմագ իւզրէ, Շէհիր էմանէթի վէ սէվայիրի պէլէտիյէ մէմուրլարը վէ մէմուրը թէֆթիշլէրինէ միւրաճաաթլա պէեան դըլընմասը րէճա օլունուր:

ԻԼԱՆ

Պու կիւնքի նիւսխէմիզին տէօրտիւնճիւ սահիֆէսինտէ, Համպուրկ բիանգօսունուն 4 իւնճի սէրիսինին իլանընը տէրճ էթմէքտէյիզ: Մէզքիւր բիանգօնըն գուրասը աղուսթօսուն 18 տէ պաշլաեաճագ տըր. պիրինճի իգրամիէլէրի, 500,000, 312,000, 187,500, 125,000, 75,000, 62,500, 100,000 ֆրանգ օլուպ, էման 33,200 պիլէթ գազանաճագ տըր: Համպուրկ հուքիւմէթինին իշպու բիանգօ եա քէֆ լէթ իթմէսի, բիանգօնուն մագպուլիյէթինի կէօսթէրիր: Համպուրկտա մուգիմ Իզէնթալ վէ գումպանեա, պիլէթլէրի սաթմաղա մէմուր տուր:

ՏՕԳԹՕՐ ԹԷՎԼԷՐԼԼԻԵԱՆ

Մէ'մուլէյհ Տօգթօրուն, սըրտա ճա իզլէթինճէ մէհտարէթի տէքրարլար, վէ եիկիրմի պէշ սէնէտէն պէրու խասթալարա մէշհուր վէ աշիգեար օլտուղու կիպի, մէզքիւր խասթալըղըն շիֆասըզըր օլմաղ ուզրէ միւթէպէր ղամար թարաֆըտան սախի չէհարէթնամէլէրի պուլունտուղու հալտէ, Արնաւուտքէօյինտէ, Ագընթը պուրնունտա վագը ճամիի շէրիֆ ետղընտա, քէնտի խանէսինտէ, հէր կիւն սապահ պէշտէն օնա գատար, մէզքիւր իլէթէ մուպթէլա պուլունանլարը դապուլ իտէճէկի իլեամ օլունուր:

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօղթէօրու մումալէյհ, սաղըրըլեճագ խազէ, եալընըզ ֆըրէնկի վէ պէլ սոուգլուգու, վէ ումում պէտէնդէ թէնասիլիյէէ (ծնունդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ խաստա եօլլարընտա ալըյէ խասթալըգլարըն տիւշար օլանլարըն էմրի թէտավիլէրի իւ- չին, հէր կիւն սապահ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գաբըսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի գարշըսընտա վագը 32 նումէրօլու Մինասեան Վիչէն էֆէնտի էճզախանէսինտէ, վէ բազար կիւնլէրի սախի, Պէյօղլունտա Ազըրբաշը ճատտէսինտէ վագը 27 նումէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէֆ ժիւլիլէրի գապուլ իթմէքտէ տիր:

ՏՕԳԹՕՐ ԱՑՎԱԶԵԱՆ

Տօղթօր Այվազեան էֆէնտի, Իսթանպօլտա Ագսարայ ճատտէսինտէ թիրամվայ մէյտանի գարշըսընտա վագը 225 նումէրօլու խանէսինտէ հէր կիւն սապահ տէօրտտէն օնա գատար, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթալարը գապուլ իթմէքտէ տիր:

ԷՃԶԱԽԱՆԷՑԻ ԾԱՆՆԻ

ԹԷՊՏԻԼԻ ՄԱՀԱԼԼ

Րիւզէթիւ էհալիյէ մախսուս օլուպ վէ թէշրիֆ պուեուրմագտա օլտուգլարը Իսթանպօլտա Պէօ բու պաշընտա վագը 1 վէ 2 նումէրօլու էճզախանէ վէ մաղազայի րըսմըյ, մուախխըրէն եանըյա քիւլ օլմուշ օլմասը ճիհէթիլէ, մաւֆագգիյէթ, եանի աճէլ իւ մէգպուրուն եէնիտէն ինշասը խիթամբէզիր օլունճայա գատար, Պաղչէ գաբու ճատտէսինտէ վագը Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա քային 2 նումէրօ իլէ մուրագգամ մաղազայէ նագլ իթմիշ օլտուղունտան, վէ քէլ էվվէլ էճզա թէրթիբ ու թայինի իչին հիւրմէթլու միւշթէրիլէրինին էմր ու միւրաճաաթլարընը մունթազըր պուլունտուղու մաղազայի պէեանիյէ պէրապէր, դա մաղազամըզտա, էճզախանէմիզ տէն սիւրթիւն պէ խիւ պու բըրաղ, շիմտի քի մահալլէ տաղը դըլաճագըն տախի պէեան իտէրիզ

ՍԱՀԻՊ Դ.ԱԶԱԼԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Զ. ՓԱՆՃՈՒՆԻ

«Կատարելութիւն»:

ՄԻՍԻՍ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ

Աշխարհածանօթ Մազ Նորոգողը

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Երբէք չվրիպիր նորոգելու Ալեոր Մազը իր երիտասարդական գոյնին, ընծայելով անոր նոր կեանք, աճում, և փայլուն գեղեցկութիւն: Իր արդիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով վանելով ալեորութիւնը: Ներկ մը չէ:

Միշտ կը հաստատէ բնքնին իբր մազին բնական զօրացուցիչը:

Հարազատը միայն Կարմրագոյն փաթոյթներուն մէջն է:

Գլխաւոր Մթերանոցը (Մաղազան) է,—

114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգղիա:

Կը ծախուի ամէն Կեղծծամախաճառներէն, Նոյն շահոտ Իւղավաճառներէն, և Անգղիացի Դեղավաճառներէն:

Պէյօղլունտա 368 նումէրօլու Ֆարմասի Պրիթանիքա նամ Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Դալաթատա Եիւքսէք գալտըրըմտա մուսիւ Էսմիրնա Դարիւսեանըն մաղազասընտա սաթըլմագտա տըր:

LOTERIE

4 ԻՆՃԻ ՍԷՐԻ

Եէնի պ'օյ'ւք բիանգօսու Թահ[illegible] Համպուրկ (Ալման եա) հիւքիւմէթի, սէյլի եարը [illegible] իէ թագսիմ մաատլարի [illegible] իքրամիյէյի [illegible] բիանգօ էՕտէն 73,000 պիլէթտէն իպարէթ օլուպ պունուն 33,200 պիլէթի գազանաճագ տըր: [illegible] քիւր 73,500 պիլէթ տէօրթ տէֆատա [illegible] քիւր: Պիւյիւք իգրամիէ

500,000

ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

ֆրանգ օլուպ, սայիր նիւմ րօլար ա[illegible] թիւէքի ճէտվէլ իւզրէ գազանաճագ տըր.

			Ֆր.	Ֆր.
1	պիլէթ	գազանաճագ	312,500	312,500
1	»	»	187,500	187,500
1	»	»	125,000	125,000
1	»	»	75,000	75,000
1	»	»	62,500	62,500
2	»	»	50,000	100,000
2	»	»	37,500	75,000
5	»	»	31,250	156,250
1	»	»	25,000	25,000
11	»	»	18,750	206,250
23	»	»	12,500	287,500
2	»	»	10,000	20,000
2	»	»	7,500	15,000
52	»	»	6,250	325,000
3	»	»	5,000	15,000
65	»	»	3,750	243,750
210	»	»	2,500	525,000
8	»	»	1,875	15,000
525	»	»	1,250	656,250
660	»	»	625	412,500
925	»	»	375	346,875

վէ դըրգ ինճի վէ դըրգ ինճի ճէման 33,200 պիլէթ գազանաճագ: [illegible]

Հէր պիր գ[illegible] չէրիւ[illegible] օլունուր:

Իլք գուրա 1880 ՕԳՈՍՏՈՍ 18 տէ վուգու պուլաճագ տըր:

Ասըլ պիլէթին ֆիաթը 30 ֆրանգ:

Եարըմ պիլէթինին նըֆըր 15 ֆրանգ:

Չէյրէկ պիլէթին պիր չէյրէկի 7 ֆրանգ 50 սանթիմ:

Պիլէթլէրին պէտէլի, [illegible] Ֆըրանսըզ պանգնոթլարը, վէ եախօտ Ֆըրանսըզ [illegible] Ալմանեա պանգնօթլարը [illegible] օլունմալը տըր: — [illegible] պիլէթլէրին [illegible] Պիլէթլէրին իւզէրի [illegible] ՕԳՈՍՏՈՍ 18 տէն էվվէլ [illegible] մէքթուպ եազմալըր, մէքթուպլարը չուն ատրէս իլէ կէօնտէրմէլի տիրլէր:

Isenthal & Cie

Bureau principal de Loterie

Hambourg (Allemagne)

Ֆրանսըզ, Ինկլիզ վէ Իթալեան լիսանլարըյլա մէքթուպ եազմագ [illegible] մէզքիւր լիսանլարտան պիրի իլէ թարաֆը ըզա մէքթուպ եազըլմասը րէճա օլունուր: [illegible] թուպ Շարգտան Համպուրկա 150 սանթիմ կէլիր:

Steiner Bureau d'annonces Hambourg.

LA CENTRALE

ԼԱ ՍԱՆԹՐԱԼ

ԼԱ ՔԷՍ ՄԷՐԻՏԻՕՆԱԼ

Լ'ԻՒՆԻՎԷՐՍԷԼ

Մէզքիւր իւչ Ֆրանսըզ սիկուրթա գումպանեալարը, մուայեէն ֆիեաթլա աթէշէ գարշը սիկուրթա իտէրլէր:

Մահէլլը մէրքէզի, Բարիզտէ Րիշլիէօ սօգագընտա 108 նումէրօտա տըր:

Մէզքիւր իւչ գումպանեալարըն, մէմալիքի Շահանէ իլէ Եունանիսթանըն պաշ աճէնթօսը, Իսթանպօլտա մուսիւ ՖՕՐԹԻՒՆԷ ԺՈՒՐՏԱՆ տըր:

Թաֆսիլի մալումաթ ալմագ, վէ էպնիէլէրինի սիկուրթաեա վազ իթմէք իսթէեէնլէրին, Գարաքէօյ քէօբրիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ալի փաշա խանընտա պաշ աճէնթախանէ, վէ Դալաթատա էսքի պօրսա գարշըսընտա մաղազայի մախսուսը միւսիւ Մարքիզիէ, վէ Գօնթուար Մարիթիմ, Մէլիւզին, Բրէվօիանս, վէ Սէքիւրիթէ նամըն տէօրթ Ֆրանսըզ սիկուրթա գումպանեալարը չիրքէթինին թէլլալը մախսուսը միւսիւ Տ. Գուրթէլլիեէ միւրաճաաթ իլէմէլէրի:

COMPAGNIES ANONYMESFRANÇAISES

ՏԷՆԻՋՏԷ ՄԱԼ ՍԻԿՈՒՐԻԹԱ ԻՏԷՆ ԱՆՕՆԻՄ

ՖՐԱՆՍԸԶ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱԼԱՐԸ

Իշ պու գումպանեալարտան Գօնքորտ Մարիթիմ օլունուպ, սէրմաեէսի [illegible] ֆրանգ	1857 տէ իճատ
Մէլիւզին օլունուպ, սէրմաեէսի [illegible] ֆրանգ	1857 տէ իճատ
Բրէվօեանս օլունուպ, սէրմաեէսի [illegible] ֆրանգ	1869 տա իճատ
Սէքիւրիթէ օլունուպ, սէրմաեէսի [illegible] ֆրանգ տըր:	1836 տա իճատ

Պալէատէ իշար օլունան տէօրթ սիկուրթա գումպանեալարը, պիրլէշմիշ օլտուգլարընտան, վէ քէնտի իհթիեաթ աքչէլէրինին ճէսամէթի հասէպիլէ, գատ գատ զիեատէ չարթլարլա սիկուրթա իտիպ վէ թէէմինաթը միւքէմմէլէ իթթա իտէպիլիրլէր:

ԽԻՒԼԱՍԱ

[illegible]

1876 տա հասըլ օլան քեար	684,266 ֆրանգ
1877 » » » »	371,547 »
1878 » » » »	347,256 »
Եէքիւնի քեար	1,403,169 »

1878 Տէկտեմպէր 31 տէ օլան Պիլանչօ

Սէրմաեէ	8,500,000 ֆրանգ
Բեարատան ալըգօնմուշ իհթիեաթ աքճէսի	1,763,566 »
Թէհլիքէեէ գարշըլըգ հէֆզ օլունմուշ աքճէ	1,823,314 »
Եէքիւն	12,086,880 »

Իսթանպօլ աճէնթօսու

Մ. Փ. ԱԼՊԻՆԻ

Աճէնթախանէ, Դարա քէօյ քէօբրիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ալի փաշա խանընտա տըր:

Թէլլալը մախսուսը

Տ. ԳՈՒՐԹԷԼԼԻ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 31 Յուլիս

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	98-1/8
Էսհամը Ումումիյէ աչըգտը	09-7/16
» » գարանտը	09-1/2
1865 Իսթիգրազը	10-
1869 »	10-1/4
1871 »	68-1/4
1872 (Պօնտիւ Թրէզօր)	17-
1873 »	09-5/8
Օսմանլը Պանգասը	09-5/8
Րուսիա Իսթիգրազը 1873	88-
Մըսըր Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	60-3/4
» իմթիեազը (չըմէնտըր.)	87-3/4
Տէվլէթը Ալիէնին 1877 Իսթիգրազը	82-
Տայրա սանիեէ	70-3/8
Մըսըրըն Րօչիլտ Իսթիգրազը	91-7/8
1877 Մուճարիթան էսհամը	90-3/8
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 2 Օգոստ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3 %	84-90
» » 3 % Ամորթիսապլ	-
» » 5 %	118-67
Էսհամը Ումումիյէ աչըգտը	09-65
» » գարանտը	09-47 1/2
1865 Իսթիգրազը	51-25
1869 »	50-
1873 »	47-50
Րումէլի չըմէնտըը. թահվիլա.	28-75
Օսմանլը Պանգասը	491-25
Գրէտի Լիօնէ	927-50
Րուս ֆօնտօսու 5 % (1877	92-7/8
Րուսիանըն Շարգ Իսթիգրազը	60-1/4
Իթալիա ֆօնտօսու	83 30
Մըսըր Իսթիգ. պիրլէշմիշ	307-50
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	18-7/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-31

Բարիս, (Պուլվար) 2 Օգոստ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5 %	118-
Էսհամը Ումումիյէ	09-47 1/2

Վիէննա, 31 Յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	117-90
Րումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	13-40

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում. յուլիս 21 պաշմ. գը.	10-15
» » » 22 պաշ. աչ.	10-12 1/2
» » էն եիւքսէք	10-12 1/2
» » էն աշաղը	10-06 1/2
» » Սաաթ 5 տէ	10-10
1863 Իսթիգ. (Մութօն) 6 % ֆ.	-
1865 » » 6 % ֆ.	-
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.	-
1872 » (Պօնտիւ Թրէզօր	-
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.	-
Րումէլի չըմէնտըֆէր	29-
Լէրօր	01-
Հէվալէսիզ	01-
Ազչէ ֆայիզի	09-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի Ժէնէրալ 6 %	-
Սօսիէթէ Ժէն 6 %	3-22
Իսթանպօլ Պանգասը	4- 5
Սօսիէթէ Օթօման	4- 4
Թրամվայ 5 %	345-
Լավրիօմ (մատէն)	100-

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան Դ.շ. Փ.	
Ինկիլիզ լիրասը	110-10
Ֆրանսըզ ալթունու	87-30
Բօլ	90-05
Ֆրիմից ալթունու	51-25
Պէեազ մէճիտիյէ	107-16
Մէթալիք	216-
Պէշլիք	215-30
Ալթըլըգ	129-10
Պագըր	365-
Գարպօն գայիմէսի գարիք	8-72

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ՖԻԱՋԱՍԸ

էն եիւքսէք	1305-
էն աշաղը	1300-
Սաաթ 5 տէ	1305-